



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE
**DIPARTIMENTO
DI SCIENZE DELLA VITA**

Rep. 1485/2018
Prot 194/2018 Tit.VIII/2
dd. 09.05.2018

OGGETTO: DETERMINA A CONTRARRE PER L'AFFIDO DEL SERVIZIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA INGLESE ITALIANO INGLESE DA ESPLETARSI DURANTE LO SVOLGIMENTO DEL CONGRESSO ORGANIZZATO DALLA PROF.SSA ROMITO IN DATA 11.05.2018. AFFIDO DIRETTO EX ART.36 COMMA 2 LETTERA A) D.LGS 50/2016 e sm.i.: THE OFFICE

CODICE CIG Z75237D37A

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA VITA

VISTO l'art. 32 comma 2 lettera a) del D.Lgs. 18 aprile 2016, n.50

VISTO il Regolamento di Ateneo per l'amministrazione, la finanza e la contabilità ed in particolare, per quanto applicabile, il Titolo IV;

CONSIDERATO che *"Sono compiti primari dell'Università la ricerca scientifica e l'alta formazione, al fine di promuovere lo sviluppo culturale, civile, sociale ed economico della Repubblica. L'Università riconosce che l'attività didattica è inscindibile dall'attività di ricerca e che entrambe, ove previsto, sono inscindibili dall'attività assistenziale"* (l'art. 1, comma 2 Statuto Università degli Studi di Trieste)

VISTO che in data 11.05.2018 nell'ambito del Corso di perfezionamento *"Violenza di genere e femminicidio. prevenzione, contrasto e sostegno alle vittime"* coordinato dalla prof.ssa Patrizia Romito, si terrà un seminario aperto anche al pubblico esterno, dal titolo *Understanding And Addressing Intimate Partner Violence Experienced By Pregnant Women In Kenya: From Observation To Interventions"*

CONSIDERATO che la relatrice sarà la prof.ssa JANET TURAN dell'Università di Birmingham USA;

CONSIDERATO che la lingua di veicolazione sarà l'inglese;

CONSIDERATO che si rende necessario fornire un servizio di interpretazione simultanea dall'inglese all'italiano degli argomenti trattati visto che la platea di destinazione non è di madrelingua inglese;

CONSIDERATO che detto servizio deve venir svolto da personale altamente specializzato in ragione dei temi e termini utilizzati durante l'esposizione da parte della prof.ssa Turan;

- CONSIDERATO** che l'OE THE OFFICE con sede a Trieste Via San Nicolò 14 si avvale di collaboratori altamente qualificati ed idonei al servizio da espletare durante lo svolgimento di detto convegno;
- VISTO** il preventivo inviato dall'OE The Office in data 08.05.2018 dal quale si evince che il costo da sostenere, per soddisfare le esigenze dell'Amministrazione, si attese ad € 600,00+IVA di legge;
- CONSTATATO** che la fornitura rientra nei limiti di valore previsti dall'art.36, comma 2 lett. a) del D.Lgs. 50/2016;
- VISTA** la Legge 28 dicembre 2015, n. 280 (comma 270, che modifica l'articolo 1, comma 450, della legge 296/2006) con il quale vengono rese più rapide le procedure per gli acquisti di importo minimo, stabilendo che per cifre inferiori a 1.000 euro non vige l'obbligo del ricorso al Mercato elettronico della pubblica amministrazione ;
- CONSIDERATO** che il contratto, a seguito della procedura di cui sopra, verrà stipulato mediante scambio di lettere commerciali;
- CONDISERATO** che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento graverà sul fondo PERFVIOLENZADIGENERE-18 di cui è accertata la disponibilità finanziaria;
- CONSIDERATO** che il R.U.P del procedimento sarà il prof. Giannino Del Sal;

Tutto ciò premesso e visto

DETERMINA

1. di autorizzare, ai sensi degli art.32 e 36 del D.Lgs 50/2016 la procedura di cui alle premesse affidando all'OE THE OFFICE l'espletamento del servizio per l'importo di € 600,00 + IVA di legge;
2. di dare pubblicità al presente provvedimento ai sensi dell'art.29 del D.Lgs 50/2016;
3. di registrare il presente provvedimento nel Repertorio dei Decreti.



Il Direttore
del Dipartimento di Scienze della Vita
prof. Giannino Del Sal